



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: _____ Y _____

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THI MINH
Last Middle First

Current Address 195/10 Ton That Thuyet - Q. 4 - HCM

Date of Birth 01/15/40 Place of Birth VN

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/FATHER)

NGUYEN VIET BACH

Previous Occupation (before 1975) MAJOR
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 6/75 To DEATH DATE: 9/75

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: Y _____

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THI MINH
Last Middle First

Current Address 195/10 Ton That Thuyet, Q4 - HCM

Date of Birth _____ Place of Birth _____

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

NGUYEN VIET BACH 4/20/33

Previous Occupation (before 1975) MAJOR
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 6/75 To DEATH DATE: 9/77

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
--------------------------------------	---------------------

_____	_____
_____	_____
_____	_____

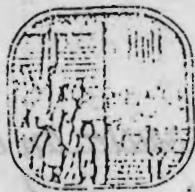
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAM'S POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0535

TELEPHONE [REDACTED]

INTAKE FORM (Two Copies)
HÀU ĐƠN VE Y-LỊCH

NAME (Tên tù-nhan) : NGUYỄN VIỆT BACH
Last (Tên họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 20 / 4 / 1933 THỦ THỦA DISTRICT LONG AN TOWN
Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Giới hay Giới) : Male (Nam) Female (Nữ) : Male
MARITAL STATUS : Single (Độc thân) Married (Có lập gia đình) : YES
(Tình trạng gia đình)
ADDRESS IN VIETNAM : 195/10 Tôn Thất Thuyết 4th District HOCHIMINH CITY
(Địa chỉ tại Việt-Nam)
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không) : Yes (Có) YES No (Không) ✓
If Yes (Nếu có) : From (Từ) : To (Đến) :
PLACE OF RE-EDUCATION : HOANG LIEN SON TOWN NORTH VIETNAM
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp) : MAJOR Serial Number 53/MS.045 APO 4100
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ) : MARINE CORP BASIC COURSE only about 1962-1963
U.S. ARMY (Quân đội AN) : None U.S. NAVY : None
U.S. AIR FORCE : None U.S. MARINE : None U.S. COAST GUARD : None
U.S. CIVILIAN : None U.S. OTHER : None Degree (Hạng) :
APPLICATION FOR U.S.P. (Đã có hợp lệ cho ODP) : Yes (Có) : YES
IV Number (Số hồ sơ) :
No (Không) :
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) : SEVEN
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ t:
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN) : 195/10 TÔN THẤT THUYẾT
4th DISTRICT HOCHIMINH CITY
NAME & ADDRESS OF SPONSOR (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ) :
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ) : Yes (Có) : No (Không) :
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Quan hệ với tù nhân tại VN) :
NAME & SIGNATURE :
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT :
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người lập đơn này)
DATE : 03 01 1990
Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

Mrs. NGUYỄN THỊ MINH on behalf Mr. NGUYỄN VIỆT BACH

11 VIET BACH Death

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Mrs NGUYỄN THỊ MINH on behalf
 (Listed on page 1)
Mr NGUYỄN VIỆT BẠCH death

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ MINH	15/1/1940	Wife
NGUYỄN VIỆT LONG	17/6/1964	SON
PHẠM THỊ ANH TUYẾT	8/4/1969	Daughter in law
NGUYỄN VIỆT THANH	28/1/1966	SON
NGUYỄN VIỆT QUANG	16/9/1968	SON
NGUYỄN MINH HẰNG	29/10/1971	Daughter
NGUYỄN VIỆT ĐỨC	25/3/1975	SON

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số [redacted] (Bà Thơ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV #
VEHL #
1-171 Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

- APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN VIỆT BACH
Last Middle First
Current Address 195/10 TÔN THẤT THUYẾT 4th DISTRICT HO CHI MINH CITY
Date of Birth 20/4/1933 Place of Birth THỦ THỦA DISTRICT LONG AN TOWN
Previous Occupation (before 1975) MAJOR Service Number 53/115.045 APO 4100
(Rank & Position)
- TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: June 15-1975 to SEP 15-1977 death
- SPONSOR'S NAME: No
Name
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>THĂNG NGUYỄN ĐÌNH</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>RICHARD SOA</u>	
<u>T.X 75080</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : *MRS. NGUYỄN THỊ MINH on behalf*
(Listed on page 1).
MR. NGUYỄN VIỆT BACH Death

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<i>NGUYỄN THỊ MINH</i>	<i>15/1/1940</i>	<i>Wife</i>
<i>NGUYỄN VIỆT LONG</i>	<i>17/6/1964</i>	<i>SON</i>
<i>PHẠM THỊ ÁNH TUYẾT</i>	<i>8/4/1969</i>	<i>Daughter in law</i>
<i>NGUYỄN VIỆT THANH</i>	<i>2/8/1966</i>	<i>SON</i>
<i>NGUYỄN VIỆT QUANG</i>	<i>16/9/1968</i>	<i>SON</i>
<i>NGUYỄN MINH HẰNG</i>	<i>29/10/1971</i>	<i>Daughter</i>
<i>NGUYỄN VIỆT ĐỨC</i>	<i>25/3/1975</i>	<i>SON</i>

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyệt San Chứng Nhân xin giới
 đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu
 Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn
 mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, điền
 vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.
 - Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo
 lãnh.
 - Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người
 được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gộp
 chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
 VIỆT NAM**

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
 gọi điện thoại số (Bà Thơ)

BO QUOC PHONG
ĐOÀN 776

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập Tự do - Hạnh phúc

Số /CS

Ngày...tháng...năm 1978

GIẤY BẢO TỬ

Kính gửi : ỦY BAN NHÂN DÂN

Quận 4. Sài Gòn.

Thành phố Hồ Chí Minh.

ĐOÀN 776 xin trân trọng báo để quý ban rõ :

- Anh : ... *Nguyễn Việt Bách* ... tuổi *1933*
- Là : ... *Thiếu tá* ... *Huân huy chương* ...
- Sinh quán tại : ... *Bình Thạnh* ; *Thủ Đức* ; *Long An* ;
- Trú quán tại : *19/5/10* ; *Đường Tôn Thất Thuyết* ; *Khánh Hòa* ;
Sài Gòn 4 ; *Thành phố Hồ Chí Minh* ;

- Đi tập trung học tập cải tạo ngày *15* tháng *6* năm *1975*
- Đã chết ngày *15* tháng *9* năm *1977*
- Vì *Bệnh lý* *huyết tương* *nặng* *nhất* *trước* *chết* ; có thể *xung huyết* ;
- Địa điểm mai táng tại : *Long An* ; *Xã Cẩm Nhãn* ; *Thị trấn* ;
Yên Bình ; *Tỉnh Hoàng Liên Sơn* ;

Đơn vị phụ trách đã tổ chức mai táng cho anh ... *Bách* ...
... theo đúng chính sách nhân đạo của Đảng
và nhà nước cách mạng ; có bia ghi dấu mộ phần ; có hồ sơ tử
vong và sơ đồ địa điểm mai táng hiện lưu trữ tại đơn vị ;

ĐỀ NGHỊ ỦY BAN

- 1/ Báo cho thân nhân anh ... *Nguyễn Việt Bách* ...
Là : ... *Nguyễn Thị Minh* ...
Hiện ở : *19/5/10* ; *Đường Tôn Thất Thuyết* ; *Khánh Hòa* ;
Sài Gòn 4 ; *Thành phố Hồ Chí Minh* ... biết.

- 2/ Trong quá trình học tập cải tạo anh ... *Bách* ...
đã có nhiều tiến bộ ; đủ tiêu chuẩn để khôi phục quyền công
dân ; đề nghị Ủy ban xét để gia đình anh ... *Bách* ...
... được ghi nhận vào hồ sơ hộ tịch .

T/L THU TRƯỞNG ĐOÀN 776



Chiều tá
Dàm văn Khoa

Ghi chú : Giấy báo này có hai bản , một bản thông báo về Ủy
ban đại phương , một bản giao về gia đình thân nhân anh
Bách . để khi có thông báo được phép đi
thăm mộ thì chỉ dùng giấy này là phương tiện giao dịch . /.

Số quân: 53/115.045 KBC 4100

Tốt nghiệp Sĩ quan Đà Lạt khóa 8

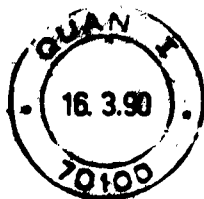
Đã sang Hoa Kỳ học MARINE CORP BASIC COURSE tháng năm

1962-1963

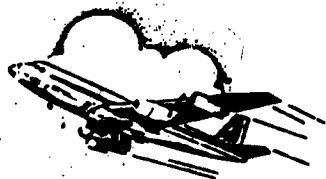
Hiện nay giấy tờ của gia đình tôi đã chuyển lên phòng
NNN-XNC Công An thành phố (161 Nguyễn Du. Q1) ngày 12/1/1990
Số 94

NGUYỄN THỊ MINH
195/10 Tôn Thất Thuyết - Quận 4
Thành phố Hồ Chí Minh
VIỆT NAM

PAR AVION



APR 02 1990



Mrs. THỎ
P.O. BOX 5435
Arlington, VA 22205-0635
U.S.A

PAR AVION VIA AIR MAIL

20%

Kính Gởi: HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205 - 0635

Tôi là NGUYỄN THỊ MINH, quả phụ của THIÊN TÁ NGUYỄN VIỆT BẠCH
Số quân 53/115.045 KBC 4100

Sau ngày 30/4/75 chồng tôi bị đi học tập Cải tạo ngày 15/6/1975
và đã chết ngày 15/9/1977 Tại tỉnh Hoàng Liên Sơn - Bắc Việt

Tôi rất đau khổ và chịu nhiều thiệt thòi, mất mát kể từ
ngày ấy. Vô mặt chồng, con mất cha, một mình tôi phải
cần cù buôn gánh bán bưng để nuôi nấng đứa con còn nhỏ.

Đến bây giờ cái con tôi đã trưởng thành và có thêm một đứa
con nữa nhưng tương lai và cuộc sống của chúng nó không
thấy gì sáng sủa. Là một người mẹ có trách nhiệm với con

Nên hôm nay tôi xin quý Hội vì lòng nhân đạo mà giúp đỡ
cho gia đình tôi thoát được cảnh này. Xin quý Hội can thiệp với
cái chính phủ liên hệ để gia đình chúng tôi sớm được định cư
ở Hoa Kỳ đã được hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thỏa thuận
Về phía Việt Nam: hồ sơ chúng tôi đã làm đầy đủ và đã
nộp cho cơ quan thẩm quyền tại Quận 4 - Thành phố Hồ Chí Minh
Về phía Hoa Kỳ. Xin quý hội cấp cho chúng tôi những giấy tờ
cần thiết theo đúng thủ tục hiện hành.

Mọi liên hệ xin quý Hội cho về địa chỉ 195/xo Tôn Thất Thuyết
Quận 4 HỒ CHÍ MINH CITY.

Xin gửi đến quý Hội tất cả tấm lòng biết ơn của tôi.
Gia đình tôi rất mong phúc đáp của quý Hội.

Sài Gòn ngày 28/2/1990

Kính đơn

Danh sách các con tôi ghi mặt sau.

Kèm theo: 1 bản photocopi bản tử.

1 bản photocopi biên nhân hồ sơ.

unh
Nguyễn Thị Minh

Tôi chũm	NGUYỄN THỊ MINH	Sinh ngày 15/1/1940
cái con tôi	NGUYỄN VIỆT LONG	17/6/1964
	NGUYỄN VIỆT THÀNH	2/8/1966
	NGUYỄN VIỆT QUANG	16/9/1968
	NGUYỄN MINH HẰNG	29/10/1971
	NGUYỄN VIỆT ĐỨC	25/3/1975
con dâu	PHẠM THỊ ANH TUYẾT	8/4/1969

Tất cả đều ở tại số nhà 195/10 Tôn Thất Thuyết Quận 4
thành phố Hồ Chí Minh

Số /CS

Ngày...tháng...năm 1978

GIẤY BẢO TỬ

Kính gửi : ỦY BAN NHÂN DÂN

..... Quận 4. Sài Gòn.
..... Thành phố Hồ Chí Minh.....

ĐOÀN 776 xin trân trọng báo để quý ban rõ :

- Anh : ... Nguyễn Viết Bách tuổi 1933
- Là : ... Thước kẻ ... Huân luyện viên bộ binh ... (Nguy ?)
- Sinh quán tại : ... Bình Thuận, Thủ Thừa, Long An.
- Trú quán tại 19/7/10. Đường Tôn Thất Thuyết, Khánh Hội.
..... Sài Gòn 4. Thành phố Hồ Chí Minh.....

- Đi tập trung học tập cải tạo ngày 15 tháng 5 năm 1975
- Đã chết ngày 15 tháng 9 năm 1977
- Vì Bệnh lý tuỷ tủy nặng mất máu não, có thể xảy kiệt.
- Địa điểm mai táng tại : ... Lăng đá, xã Cẩm Nhãn, Huyện
..... Yên Bình, Tỉnh Hoàng Liên Sơn.

Đơn vị phụ trách đã tổ chức mai táng cho anh ... Bách
theo đúng chính sách nhân đạo của Đảng
và nhà nước cách mạng, có bia ghi dấu mộ phần, có lo sơ tử
vong và sơ đồ địa điểm mai táng hiện lưu trữ tại đơn vị.

ĐỀ NGHỊ ỦY BAN

I/ Báo cho thân nhân anh Nguyễn Viết Bách.....
Là : ... Võ Nguyễn Thị Minh.....
Hiện ở : 19/7/10. Đường Tôn Thất Thuyết, Khánh Hội.....
..... Sài Gòn 4. Thành phố Hồ Chí Minh biết.

2/ Trong quá trình học tập cải tạo anh ... Bách
đã có nhiều tiến bộ, đủ tiêu chuẩn để khôi phục quyền công
dân, đề nghị Ủy ban xét đề gia đình anh ... Bách
..... được ghi nhận vào hồ sơ hộ tịch.

T/L THỦ LƯU ĐOÀN 776



Chiều tá
Đàm Văn Khoa

Ghi chú : Giấy báo này có hai bản, một bản thông báo về Ủy
ban đại phương, một bản giao về gia đình thân nhân anh

..... Bách để khi có thông báo được phép đi
thăm mộ chỉ thi đúng giấy này là phương tiện giao dịch. /.

THIẾU TÁ NGUYỄN VIỆT BẠCH

SỐ QUÂN 53/115.045

KBC 4100

SỈ QUÂN ĐÀ LẠT KHÓA 8

ĐÃ ĐI HỌC TẠI HOA KỲ vào năm 1961 - 1962

CÔNG AN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

CÔNG AN QUẬN 4

Số 829 /BN

000

BIÊN NHẬN

CÔNG AN QUẬN 4

Có nhận hồ sơ xin xuất cảnh

Đi: Hoa Kỳ

Qua Ông, Bà: Nguyễn Thị Minh

Nơi chỉ: 195/10 Đường Thất Thuyết P3

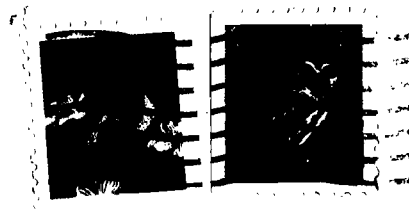
Chỉ giải quyết cơ quan có thẩm quyền sẽ thông báo sau.

Ngày 24 tháng 11 năm 19 88

Trưởng Công an Quận 4



YEN THI MINH
/10 TON THAT THUET
Quận 4 T/P HO CHI MINH
VIETNAM



APR 03 1990

To: Mrs THO
PO Box 5435
ARLINGTON VA 22205-0635
USA